華基商學院
CED School of Business

物業管理員中文書信撰寫技巧

對象：
須與工作伙伴以信函及電郵作書寫溝通的物業管理主任及經理

課程目的：

- 掌握能達至高效溝通的訊息書寫方法
- 認識信函的一般書寫要訣
- 區分不同對象、不同情境應使用的溝通媒介和句語

課程大綱：

- 書寫前宜思考的預期效果或策略
- 書寫訊息的基本要訣（例：簡潔、清晰、禮儀、情緒表達、訊息完整）
- 區分使用書信或使用電郵的情境
- 區分運用較通達的日常語言，抑或較正規的公函雅句
- 日常語言各類用語的使用（區分不同對象及不同情境）
- 正規公函各類用語的使用（區分不同對象及不同情境）
- 內容結構須知(例：所述事情的次序、分段、標點符號的運用）
- 學員書寫練習及評議
- 課程涉及的一般大廈管理公函內容
  - ✓ 定期公函 – 如每月或定期的業主大會、年度業主大會的開會通告及會議記錄等
  - ✓ 不定期公函（按需要發出）– 通告（如大廈設施因維修而須暫停服務、就大廈管理問題諮詢業主代表意見）、處理投訴等
  - ✓ 不定期對外公函（按需要發出）– 致政府部門、區議會等公共機構

授課形式：本課程將以授課、練習、討論等方式進行。

日期及時間	2019 年 7 月 12 日(星期五) 9:30am – 12:30pm
地點	九龍旺角登打士街 56 號家樂坊 21 樓 2101 室 (港鐵油麻地站 A2 出口)
費用	港幣$1,100 / *港幣$980 (*於 2019 年 6 月 21 日或之前報名及付款，或三人同時報讀)
查詢	21539887 或 training@ced.edu.hk
報名及繳費辦法	請將港幣支票連同報名表郵寄至： 九龍旺角登打士街 56 號家樂坊 13 樓 1314 室　華基商學院收 （支票請書明支付「CED School of Business Limited」，並請劃線。）

導師：譚秀貞女士

譚秀貞為資深文字工作者，擁有三十年的中、英雙語寫作、翻譯及出版經驗，涉及的文稿種類包括新聞報道及評論、機構傳訊文字如各類通訊、對外書信、宣傳文字、演詞、專題刊物、研究報告、新聞稿及專書等。於 1988 年畢業於香港浸會學院（現為香港浸會大學）傳理系新聞專業，畢業後從事新聞工作達十一年，曾任職星島日報、明報及英文虎報（Hong Kong Standard），於 2000 年轉職機構傳訊文字及出版工作，歷任商業機構、非政府組織（如樂施會及環保團體社區伙伴）及公營機構（如香港教育大學、香港生產力促進局），自去年中轉職為自由工作者。譚導師中、英語文兼擅，中國語文及文學科在兩次公開試中（中學會考及高級程度會考 A-Level Exam）均取得 A 級成績。

譚導師曾撰寫過的對外書信包括給予各類持份者的公函，例如致合作伙伴（包括政府部門）的各類訊息、回覆外間的查詢及意見回饋、向普羅大眾或名人請求募款等，例如在樂施會撰寫致公眾的募款信件，及為香港教育大學致函中國著名企業家馬雲先生募款支持師範教育。至於物業管理書信，曾於 2008 至 2010 年出任自住大廈的業主立案法團立席，經常收取大廈管理公司書信、參與修改會議議程及會議記錄、以法團主席身份致函區議會及區議員等。因此，對物業管理公函的寫作基本規格、相關知識及表達方式等等，均能掌握。

報 名 表

物業管理員中文書信撰寫技巧　2019 年 7 月 12 日

- *申請人請填妥以下表格，然後傳真至：(852) 2770 3230，或電郵至： training@ced.edu.hk*

公司名稱：		聯絡人姓名（先生/女士）：	
地址：		職位：	
		電話：	
		電郵：	
參加者姓名（先生／女士）：		參加者姓名（先生／女士）：	
職位：		職位：	
電話：	傳真：	電話：	傳真：
手提電話：		手提電話：	
電郵：		電郵：	

- ✓ 座位有限，先到先得，滿額即止，以繳交費用作準。
- ✓ 申請人請依時到達上課地點。如要取消申請，請在上課前 14 個工作天以書面通知。否則已繳費用，概不退回。
- ✓ 缺席者已繳費用，概不退回.。不設有補課。
- ✓ 所有課程費用必須在上課日前 3 個工作天前付清。如遲交費用，本校將會額外收取港幣 200 元行政費。
- ✓ 課程提供者有權根據有需要情況作出任何調動，包括課程內容、上課地點時間及講師。
- ✓ 請問你從何渠道得知本課程？ 1. ☐ 傳真 2. ☐ 電郵 3. ☐ 互聯網 4. ☐ 講座 5. ☐ 廣告 6. ☐ 業務經理

  7. ☐ Facebook　8. ☐ LinkedIn 9. ☐ 學會：(請註明) _____　10. ☐ 其他：(請註明) _____

本校只會把以上個人資料作本研討會登記之用，並會依《個人資料(私隱)條例》保密處理。條例全文請參考香港個人資料私隱專員公署網頁：https://www.pcpd.org.hk/tc_chi/files/pdpo.pdf

本人同意以上條款。　　申請人簽署：_____ 日期：_____